

z energią w przyszłość
power your future



www.zpue.pl

ZPUE S.A. w liczbach

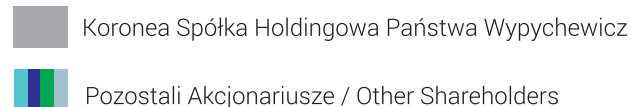
ZPUE S.A. in numbers

Akcjonariat Shareholding



udział w ogólnej liczbie akcji
share in the total number of shares

udział w ogólnej liczbie głosów
share in the total number of votes

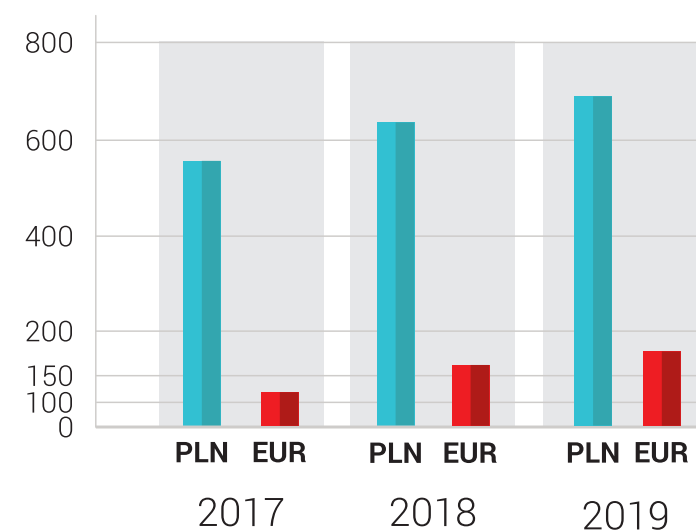


Dane na dzień / as at 31.12.2019 r.

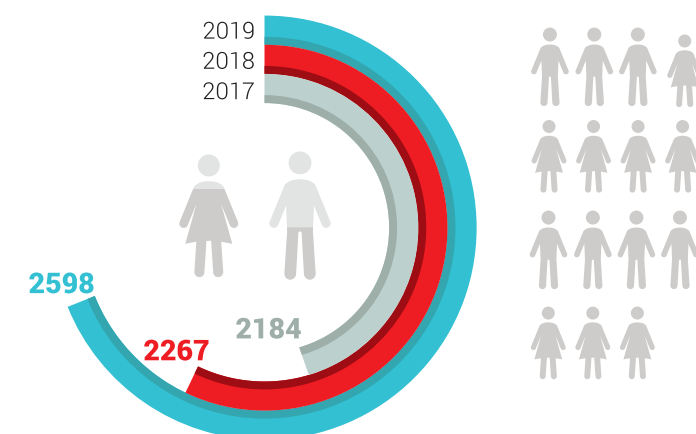
Tworzymy sprawny organizm biznesowy, oferując szerokie spektrum nowoczesnych rozwiązań z zakresu elektroenergetyki. Nasz potencjał produkcyjny, operacyjny i przede wszystkim ludzki, wsparty jest naszymi działaniami na rzecz środowiska. Realizujemy przyjętą strategię opartą o innowacje oraz zaawansowane technologie, aby dać naszym Klientom to, co dla nich najważniejsze.

We make up an efficient business organism, offering a wide range of modern power engineering solutions. Our production, operational and, above all, human potential is supported by our actions for the environment. We implement an adopted strategy based on innovation and advanced technologies to give our clients what is most important to them.

Sprzedaż (mln) sale



Zatrudnienie employment

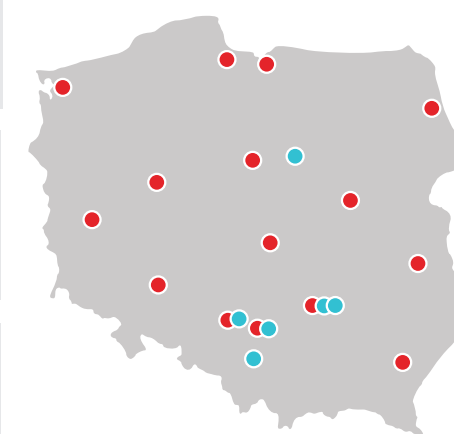
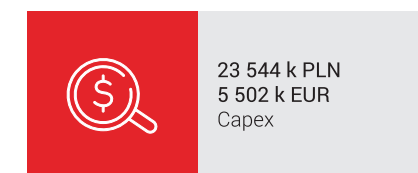
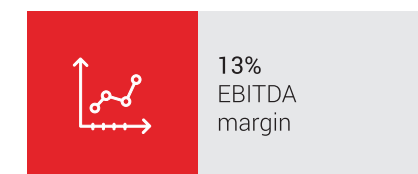


Kluczowe wskaźniki finansowe Key financials

za rok / for 2019



Centrum R&D, w którym nad rozwojem naszych produktów pracuje ponad 150 inżynierów
R&D Centre with more than 150 engineers working to develop our products



ponad over

150

ekspertów w strukturze handlowej dedykowanych do kontaktu z Klientami
experts in the commercial structure dedicated to contact with customers

36

linii produkcyjnych i montażowych
production and assembly lines

14

Biur Techniczno-Handlowych
Technical and Sales Offices

6

zakładów produkcyjnych zlokalizowanych w Polsce
production facilities in Poland

1

zakład produkcyjny na terenie Rosji (Sankt Petersburg)
a production facility in Russia (Sankt Petersburg)

ponad over

30

krajów na świecie, do których eksportujemy nasze urządzenia
countries in the world to which we export our devices

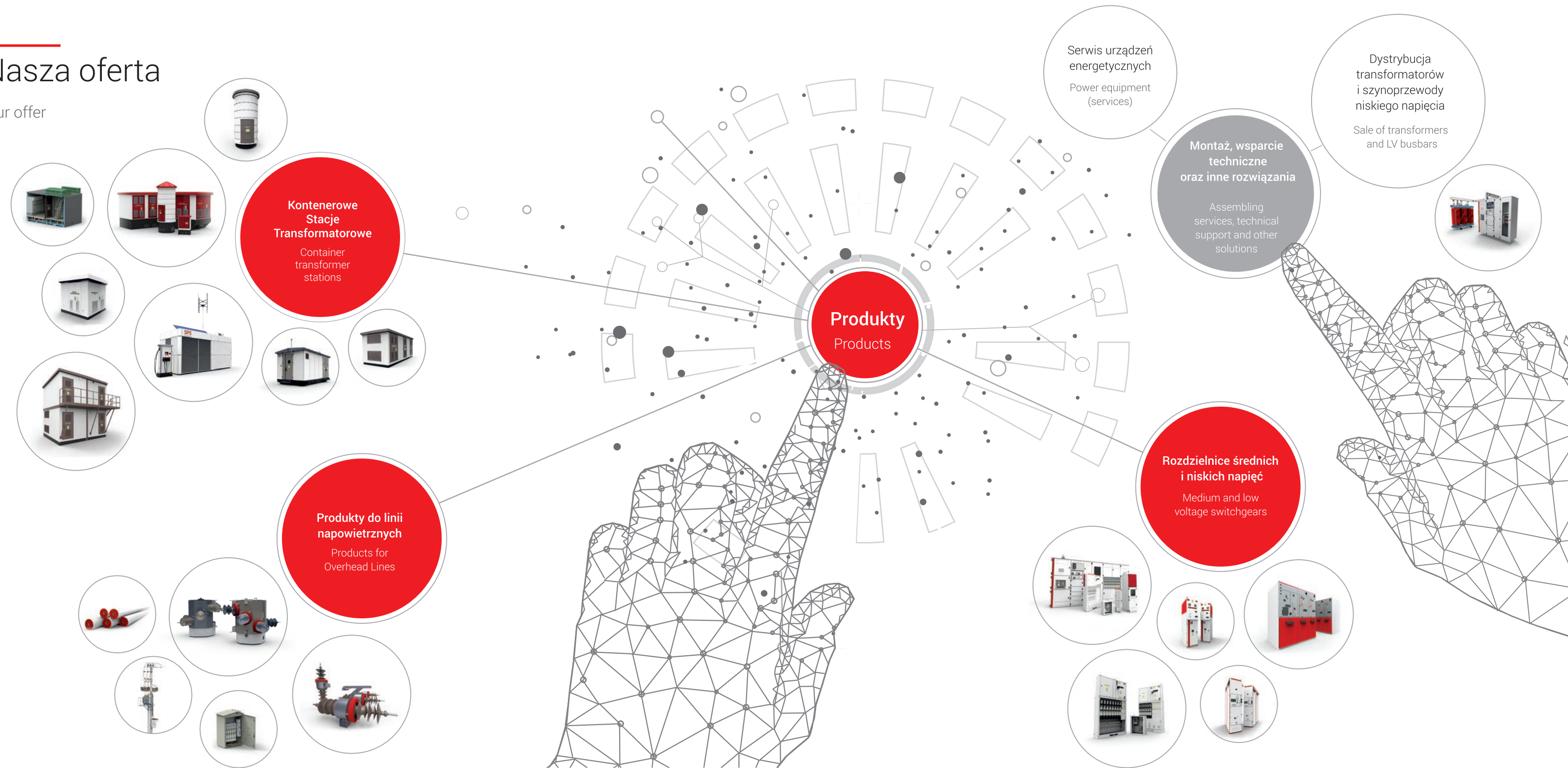
9

zagranicznych przedstawicielstw sprzedażowych oraz firma handlowa na Ukrainie
international sales offices and a trading company in Ukraine



Nasza oferta

Our offer



Kontenerowe Stacje Transformatorowe
 Container transformer stations

Produkty do linii napowietrznych
 Products for Overhead Lines

Rozdzielnice średnich i niskich napięć
 Medium and low voltage switchgears

Montaż, wsparcie techniczne oraz inne rozwiązania
 Assembling services, technical support and other solutions

Serwis urządzeń energetycznych
 Power equipment (services)

Dystrybucja transformatorów i szynoprzewody niskiego napięcia
 Sale of transformers and LV busbars

Co nas wyróżnia ?

What makes us stand out



Elastyczność w dostosowywaniu rozwiązań do potrzeb Klienta

- ✓ Jeden z największych w Europie potencjałów ponad 150 wykwalifikowanych inżynierów technologów.
- ✓ Zaplecze badawczo-laboratoryjne wyposażone w aparaturę kontrolno-pomiarową.
- ✓ Nieustające prace nad rozwojem produktów, technologii i efektywnych procesów wytwarzania.

Flexibility to adapt solutions to Customer needs

A team of more than 150 qualified technology engineers, with one of the greatest potentials in Europe.

Research and laboratory facilities equipped with control and measurement equipment.

Continuous development of products, technologies and efficient manufacturing processes.



Komplementarność produkcji

- ✓ Własne know – how na każdym etapie powstawania naszych produktów.
- ✓ Doskonalenie technologii wytwarzania na każdym etapie powstawania wyrobów gotowych.
- ✓ Niezależność jak również doskonałość produkcyjna dzięki skoncentrowaniu procesów wytwarzania w Spółce, co pozwala kontrolować jakość na każdym etapie.

Manufacturing complementarity

Our own know-how – at each stage of our product development.

Improvement of manufacturing technology at every stage of the production of finished goods.

Independence as well as production excellence thanks to the concentration of manufacturing processes in the Company, which allows to control quality at every stage.



Szeroka oferta produktowa

- ✓ Asortyment dopasowany do potrzeb wszystkich kluczowych gałęzi gospodarki.
- ✓ Szerokie spektrum zastosowań wytwarzanych wyrobów.
- ✓ Gotowość na dostosowanie istniejących wyrobów do wymogów nowych gałęzi rynku.

Wide product range

A product range tailored to the needs of all key sectors of the economy.

A wide spectrum of manufactured products applications.

Readiness to adapt existing products to the requirements of new market branches.



Jedne z największych w Europie mocy wytwórczych, opartych na nowatorskich technologiach oraz maszynach sterowanych CNC

- ✓ Niekwestionowany lider na rynku krajowym.
- ✓ Kluczowy dostawca w Europie Środkowo- Wschodniej.
- ✓ Istotny gracz na rynkach światowych.

One of the largest production capacities in Europe, based on innovative technologies and CNC-controlled machines

The undisputed leader on the domestic market.

A key supplier in Central and Eastern Europe.

A major player in global markets.



Pewny finansowo partner

- ✓ Dobre wyniki finansowe Spółki uzyskiwane poprzez optymalizację kosztową oraz wdrażanie nowoczesnych technologii.
- ✓ Dywersyfikacja rynków sprzedażowych.
- ✓ Inwestycje w rozwój infrastruktury produkcyjnej, w najnowsze technologie oraz w Pracowników.

A financially secure partner

Good financial results of the Company obtained through cost optimization and implementation of modern technologies.

Diversification of sales markets.

Investments in the development of production infrastructure, in the state-of-the-art technologies and in people.



Bliskie relacje z klientami

- ✓ Elastyczne podejście do Klienta.
- ✓ Dostosowanie produktu do konkretnych potrzeb Klienta.
- ✓ Rozbudowana sieć inżynierów sprzedaży.
- ✓ Dzielenie się wiedzą i doświadczeniem zdobytym na wielu rynkach z Klientami.
- ✓ Wsparcie dla Klienta na każdym etapie: przed sprzedażą, w trakcie realizacji, po sprzedaży.
- ✓ Szybka i profesjonalna obsługa posprzedażowa.
- ✓ Serwis gwarancyjny i pogwarancyjny siedem dni w tygodniu 24 godziny na dobę.

Close relationship with customers

Flexible approach to the Customers.

Customization of the product to specific customer needs.

Extensive network of sales engineers.

Sharing knowledge and experience gained in many markets with customers.

Customer support at every stage: before, during and after sales.

Fast and professional after-sales service.

Warranty and post-warranty service 7 days a week, 24 hours a day.

ZPUE S.A. w systemie elektroenergetycznym

ZPUE S.A. in the power system

ZPUE jest firmą z wieloletnim doświadczeniem w branży dystrybucji energii elektrycznej zarówno dla przemysłu, jak i energetyki oraz OZE.

Dysponujemy ogromnym potencjałem intelektualnym oraz wytwórczym. Wytwarzane przez nas produkty są najwyższej jakości, a usługi na najwyższym poziomie. Najbardziej zaawansowane projekty nie stanowią dla nas wyzwania. Realizujemy wiele dużych przedsięwzięć technologicznych pod względem skali oraz krótkiego terminu zakończenia. Jesteśmy obecni w każdym sektorze energetyki, od wytwarzania i dystrybucji, po przemysł i magazynowanie energii. Wspieramy swoich Klientów na każdym etapie projektu, od koncepcji po montaż i uruchomienie.

ZPUE is a company with many years of experience in the electricity distribution industry for both industry and power utilities as well as renewable energy. We have huge intellectual and production potential. Our products are of the highest quality and services at the highest level. The most advanced projects are not a challenge for us. We implement many large technology projects in terms of scale and short completion time. We are present in every energy sector, from generation and distribution to industry and energy storage. We support our clients at every stage of the project, from conception to assembly and commissioning.



Odnawialne Źródła Energii, Elektromobilność, Magazynowanie energii
Renewable Power Sources, Electromobility, Energy Storage



Przemysł
Industry

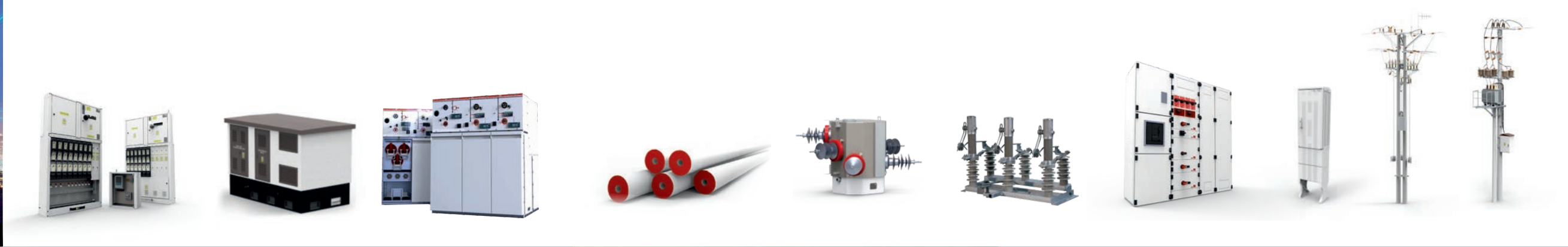


Główny Punkt Zasilający
HV/MV Substations





Dystrybucja Energii Elektrycznej, Smart Grid
Electricity distribution, Smart Grid



Elektrownie
Power Stations



Górnictwo
Mining



Transport
Transportation



Obiekty Użyteczności Publicznej
Public Facilities

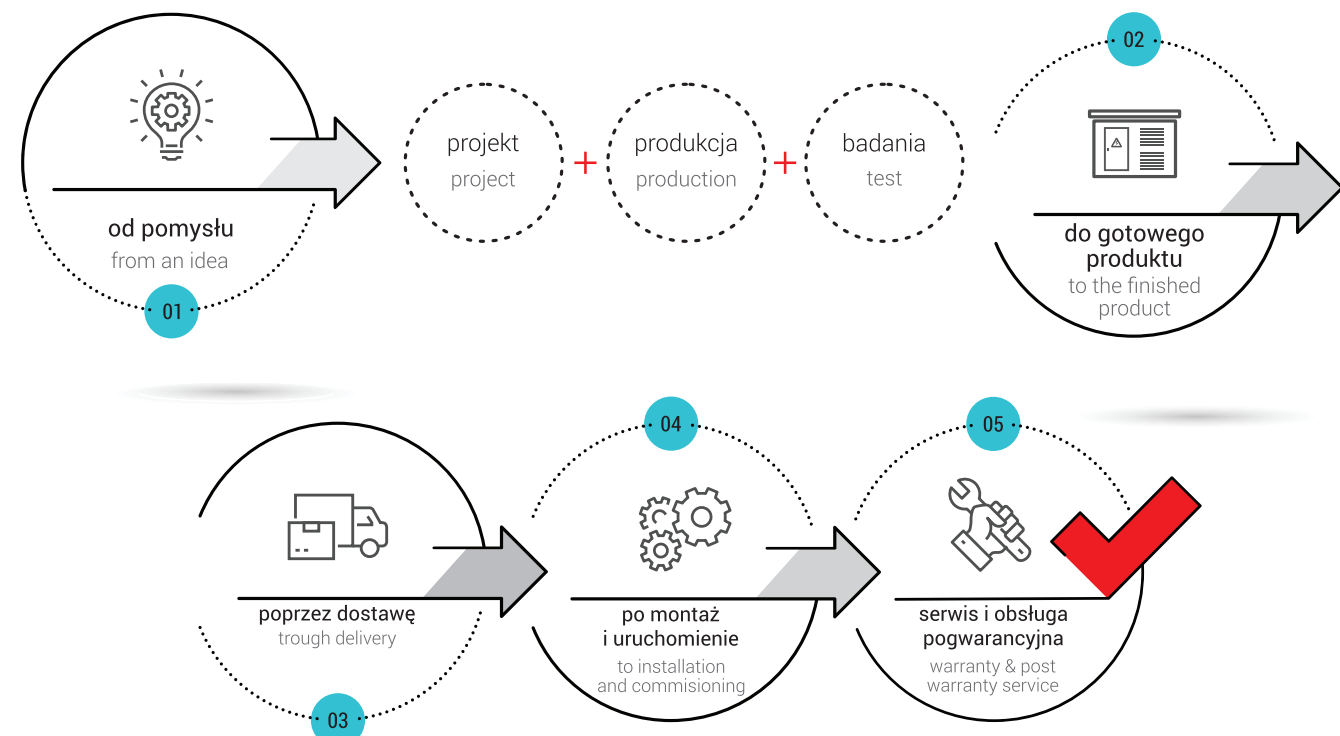


Tworzymy od A do Z

We create from A to Z

Wyznaczamy kierunki i skutecznie je realizujemy.

We set the directions and effectively implement them.



Nasi ludzie - nasza siła

Our people, our strength



Spełnienie oczekiwań Klienta jest dla nas priorytetem, dlatego przy realizacji zamówień kierujemy się: wysoką jakością, dotrzymaniem ustalonego terminu i produkcją urządzeń dostosowanych do potrzeb Klienta.

Fulfilment of the Customer's expectations is our priority, order execution is guided by: high quality, meeting the agreed deadline and production of devices adjusted to the Customer's needs.

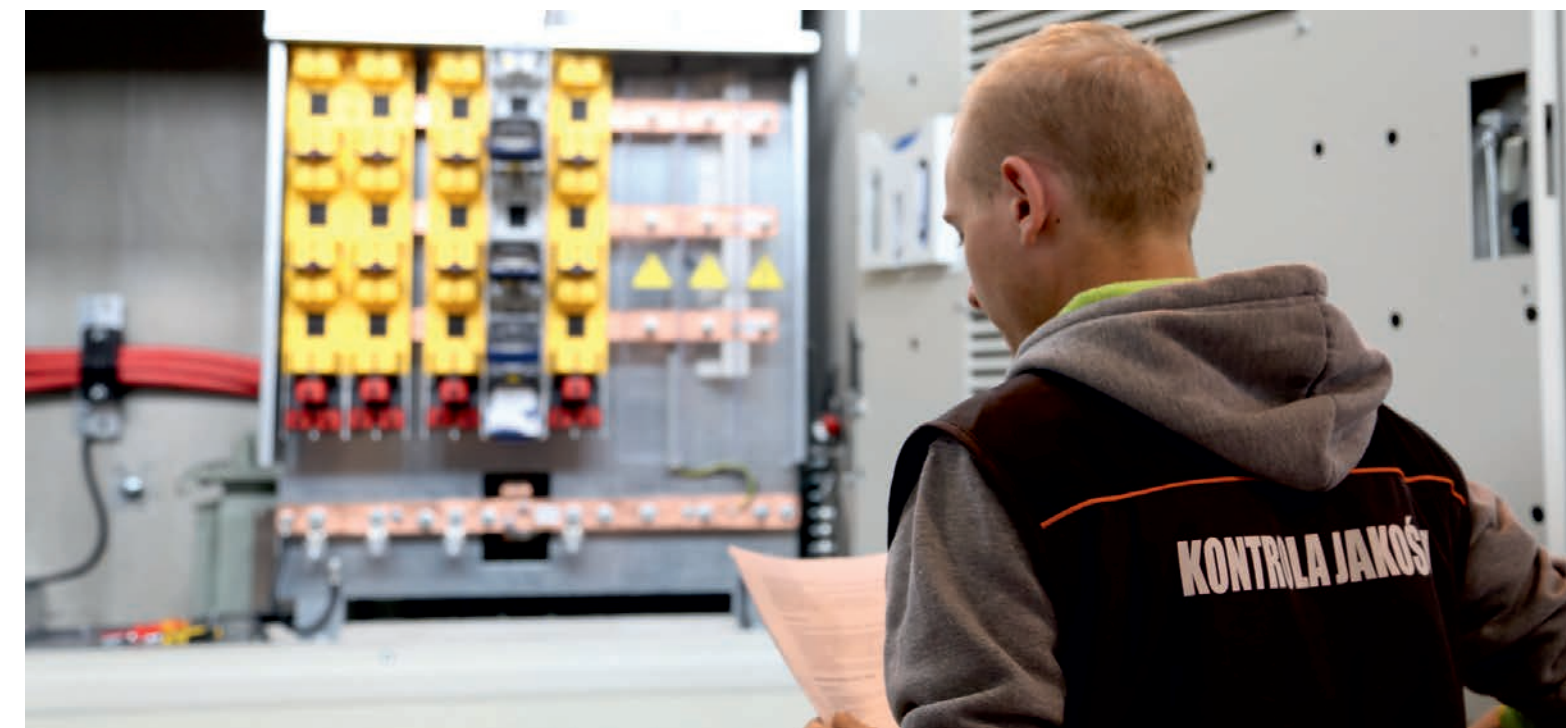


Czuwamy nad produktem od początku do końca jego tworzenia. Głęboko wnikamy w procesy technologiczne powstawania produktu - stale je uprawiamy i unowocześniamy.

We watch over the product from the beginning to the completion of its creation. We are analysing in depth the technological processes of product development – we are improving and upgrading them.

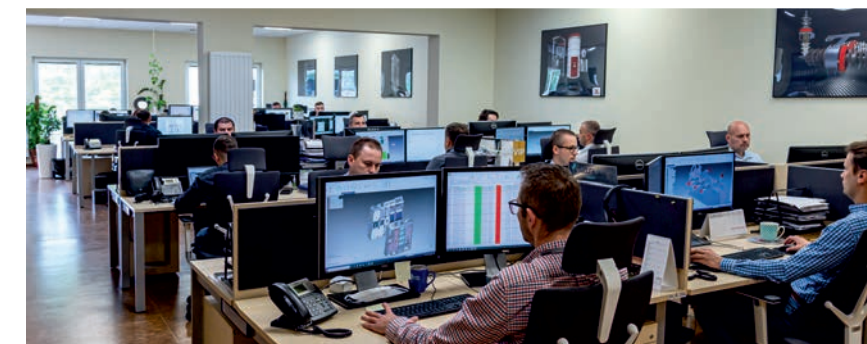
Siłą ZPUE są LUDZIE – ich doświadczenie, wiedza i kwalifikacje. To dzięki innowacyjnemu podejściu naszego Zespołu, możemy oferować najnowocześniejsze rozwiązania będące odpowiedzią na największe wyzwania współczesnej energetyki. Stawiamy na rozwój naszej kadry i wierzymy w możliwości każdego z osobna. Zależy nam na dobrej i inspirującej atmosferze, w której Pracownicy mogą realizować swoje pasje i umiejętności.

The strength of ZPUE are people - their experience, knowledge and qualifications. Thanks to the innovative approach of our team we can offer the latest solutions based on the challenges of modern energy sector. We focus on the development of our staff and we believe in the possibilities of each individual. We care a good and inspiring atmosphere in which employees can pursue their passions and skills.



W naszej polityce jakości nie ma miejsca na kompromisy. Nasi ludzie nie zwalniają tempa we wdrażaniu kolejnych procedur i norm dzięki, którym oferujemy coraz lepsze rozwiązania.

There is no room for compromise in our quality policy. Our employees are not slowing down the pace of implementation of subsequent procedures and standards that allow us for offering even better solutions.



Wykwalifikowana i doświadczona kadra - ponad 150 inżynierów i projektantów dostosowuje rozwiązania do potrzeb najbardziej wymagających Klientów.

Qualified and experienced staff of over 150 engineers and designers adapt solutions to the needs of the most demanding customers.

Duże możliwości produkcyjne i technologiczne

ZPUE S.A. in the power system

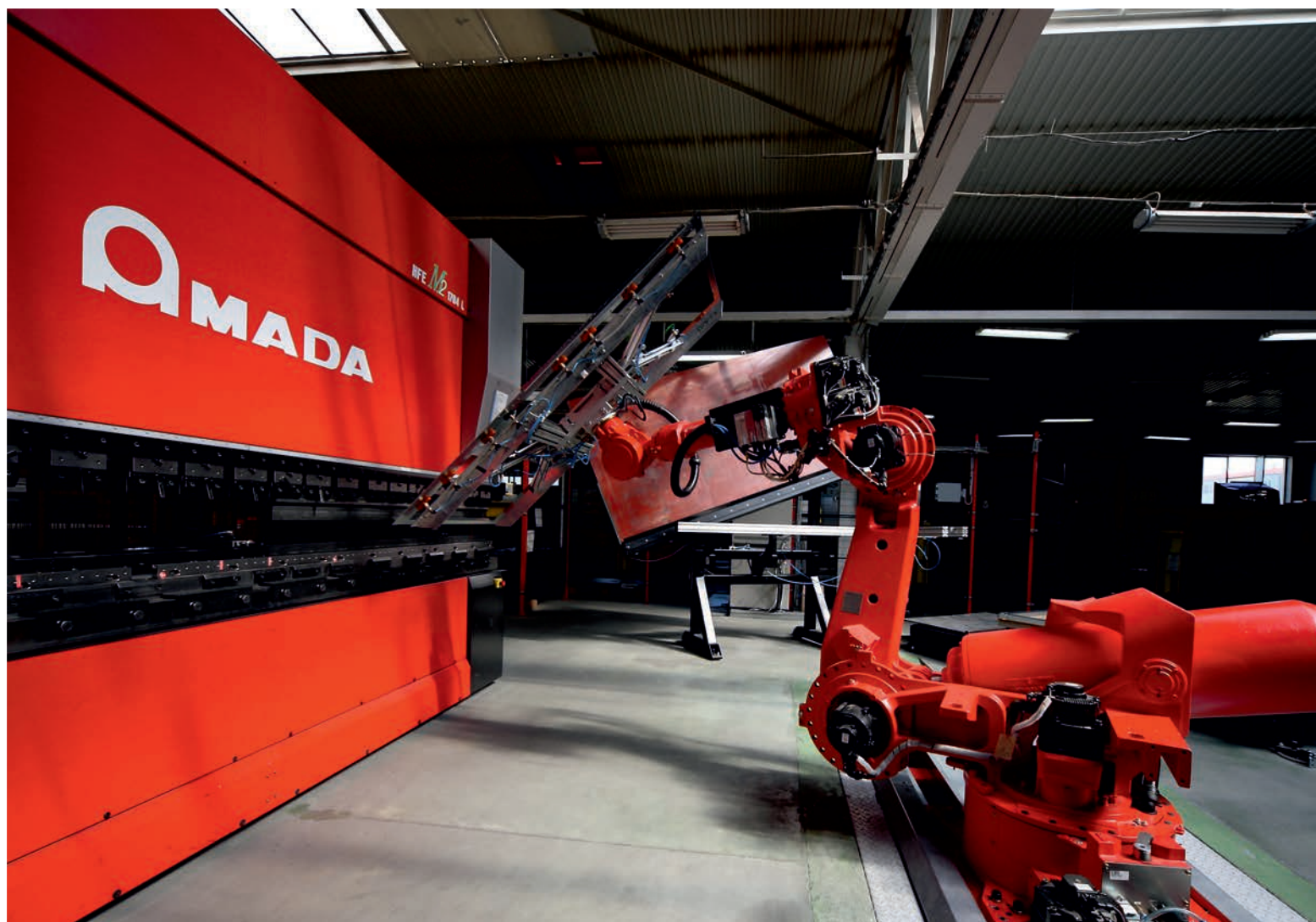
W naszej branży wyróżnia nas m.in. jeden z największych parków maszynowych w Europie bazujący na światowej klasy urządzeniach oraz wysoko zautomatyzowane procesy produkcyjne.

In our industry, among the others, we are distinguished by one of the largest machine parks in Europe based on world-class devices and highly automated production processes.



Duże możliwości produkcyjne i technologiczne

ZPUE S.A. in the power system



Zrobotyzowane stanowisko prasy krawędziowej.
A robotised press brake station.



Zrobotyzowane stanowisko spawalnicze.
A robotised welding station.



Automatyczna i kompleksowa linia lakiernicza – od przygotowania powierzchni przez nakładanie powłoki lakierniczej po suszenie i utwardzanie.

Automatic and comprehensive painting line – from surface preparation through coating application to drying and curing.



Stanowisko do prób napięciowych przy częstotliwości sieciowej oraz do badania poziomu wyładowań niezupełnych.

A rig for voltage tests at mains frequency and for testing the level of incomplete discharges.

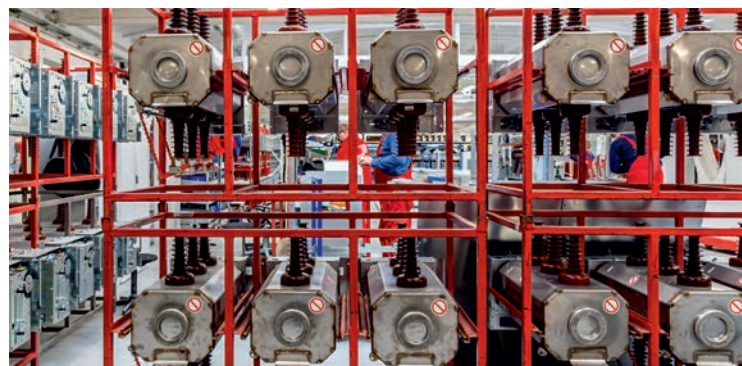


Stanowisko do prób napięciowych z klatką Faradaya.

A rig for voltage tests at mains frequency and for testing the level of incomplete discharges.

Szeroka gama produktów

Wide range of products



Rozłączniki w izolacji gazu SF₆ (GTR SF) jako kluczowy komponent rozdzielnic modularnych typu ROTOBLOK. Kompleksowa produkcja od rozłącznika po kompletną rozdzielnicę.

Gas-insulated disconnecter switches SF₆ (GTR SF) as a key component of ROTOBLOK type.



Jesteśmy największym w Polsce i jednym z największych w Europie producentem urządzeń do dystrybucji energii elektrycznej. We are the largest Polish and one of the largest European manufacturer of electric power distribution equipment in Europe.



Przykładowe stacje transformatorowe, kluczowy produkt Spółki. Wytwarzane w tysiącach sztuk rocznie od indywidualnych projektów po powtarzalne serie.

Example of transformer stations, the Company's flagship product. Manufactured in thousands of pieces per year from individual projects to repetitive series.



Zautomatyzowana, precyzyjna linia produkcji żerdzi betonowych. Automated, precise production line for concrete poles.



Pola rozdzielnic modularnej typu ROTOBLOK. ROTOBLOK type modular switchgear fields.

Nasz serwis

Our service

Serwis 24/7



DOSTĘPNI CAŁĄ DOBĘ
AVAILABLE 24 HOURS A DAY

NATYCHMIASTOWA REAKCJA
IMMEDIATE RESPONSE

SZYBKIE USUWANIE AWARII
QUICK FAULT REMOVAL



Modernizacje, rozszerzenia i wymiany urządzeń

Retrofitting, extension and replacement of devices



- Retrofity Retrofits
- Rozszerzona gwarancja Extended warranty
- Upgrade Upgrade
- Rozbudowy Enlargements
- Wymiany kompleksowe Comprehensive replacements

Przeeglądy

Inspections



- Umowy serwisowe Service contracts
- Przeeglądy okresowe Periodic inspections
- Monitoring on-line On-line monitoring
- Audyty instalacji Klienta Customer installation audits

Instalacje i uruchomienia

Installations and commissioning



- Instalacja Installations
- Uruchomienie Commissioning
- Programowanie Programming
- Parametryzacja Parameterization

Usługi związane z zakończeniem pracy produktu

Services related to the termination of a product



- Recykling Transformatorów Transformer Recycling
- Recykling olejów Oil Recycling
- Recykling Rozdzielnic Switchgear Recycling

Naprawy

Repairs



- Naprawy warsztatowe Workshop repairs
- Naprawy na obiektach On-site repairs
- Wsparcie techniczne Technical support
- Diagnoza awarii Failure diagnosis

Szkolenia

Trainings



- Na obiektach On site
- W centrali i w fabryce
At the headquarter and production facilities

Ciekawe realizacje

Interesting implementations



Port lotniczy - Schiphol w Amsterdamie.
Schiphol Amsterdam International Airport.



Na terenie ZPUE S.A. znajdują się ładowarka do samochodów elektrycznych.
There is a reference application in ZPUE in the form of a very fast charger dedicated to electric cars.



Farma fotowoltaiczna Sulechów.
Sulechów solar farm, Poland.



Stacja ładowania autobusów w Zielonej Górze.
Bus charging station in Zielona Góra, Poland.



Stacje transformatorowe w obudowach betonowych zasilające szklarnie w Holandii.
Transformer stations in concrete housings powering greenhouses in the Netherlands.



Super ładowarki TESLA na stacji benzynowej.
Tesla superchargers at oil station.



Podziemna stacja transformatorowa w historycznej części Sybina w Rumunii.
An underground transformer station in the historic part of Sibiu, Romania.



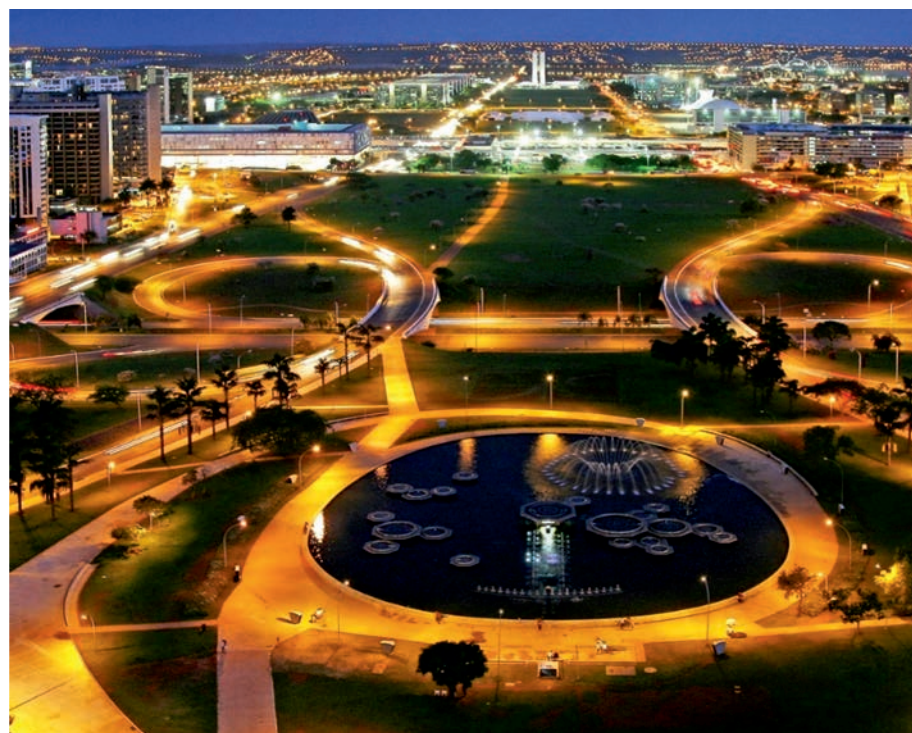
Stacja SPS dla innogy.
Innogy SPS station in Warsaw.

Nasze urządzenia wspierają funkcjonowanie najbardziej strategicznych obiektów na świecie

Our devices support the operation of the most strategic facilities in the world

Jesteśmy wszędzie, gdzie liczy się niezawodność, solidność i gwarancja bezpieczeństwa dostaw energii elektrycznej. To właśnie dlatego urządzenia ZPUE S.A. wybierają najbardziej wymagający inwestorzy, w tym rządy państw, renomowane ośrodki badawcze czy uniwersytety.

We are everywhere where trustworthiness, reliability and guarantee of security of electricity supply are important. That is why ZPUE S.A. devices are being chosen by the most demanding investors, including governments, renowned research centers and universities.



Inteligentne rozwiązania Smart Grid w Brazylii.
Smart Grid solutions, Brazil.



APM Terminal Maasvlakte II – Rotterdam Holandia.
APM Terminal Maasvlakte II - Rotterdam, Netherlands.



Wielki Zderzacz Hadronów – CERN Szwajcaria.
The Large Hadron Collider – CERN Switzerland.



Mitral Uniwersytet TU DELFT – Holandia.
Mitral University TU DELFT – The Netherlands.



Farma fotowoltaiczna w Czańcu.
Photovoltaic farm in Czaniec, Poland.

Znajdziesz nas

You will find us

Kontakty do Biur Techniczno- Handlowych w Polsce

Contact details for technical
and sales offices in Poland

REGION I

Dyrektor Regionu: Janusz Chilicki - 506 005 487

Pomorskie Biuro Techniczno-Handlowe

Obszar obsługi: ENERGA,
oddziały Gdańsk, Koszalin
80-847 Gdańsk, ul. Gnیلna 2, II Piętro lok. 21-22
tel. 58 329 46 25, gdansk@zpue.pl
Dyrektor Biura: Piotr Souczek - 506 005 429

Pomorskie Biuro Techniczno-Handlowe

Obszar obsługi: ENERGA,
oddziały Elbląg, Olsztyn
82-300 Elbląg, ul. 1 Maja 58 I piętro lok. I
tel: 55 239 40 77, e-mail: wojciech.boniecki@zpue.pl

Włocławskie Biuro Techniczno-Handlowe

Obszar obsługi: ENERGA,
oddziały Toruń, Płock, Kalisz
87-800 Włocławek, ul. Kościuszki 16 b lok. 6
tel: 54 426 99 16, wloclawek@zpue.pl
Dyrektor Biura: Tomasz Tomczak - 506 005 446

REGION II

Dyrektor Regionu: Artur Dobosz - 506 005 190

Łódzkie Biuro Techniczno-Handlowe

Obszar obsługi: PGE Dystrybucja S.A,
oddział Łódź
90-520 Łódź, ul. Gdańska 126/128 lok. 205
tel: 506 005 534, lodz@zpue.pl
Dyrektor Biura: Przemysław Łaski - 506 005 534

Świętokrzyskie Biuro Techniczno-Handlowe

Obszar obsługi: PGE Dystrybucja S.A,
oddział Skarżysko-Kamienna
29-100 Włoszczowa, ul. Jędrzejowska 79 c
tel: 41 38 81 141, fax: 41 38 81 011, kielce@zpue.pl
Dyrektor Biura: Rafał Kowalski - 506 005 141

REGION III

Wielkopolskie Biuro Techniczno-Handlowe

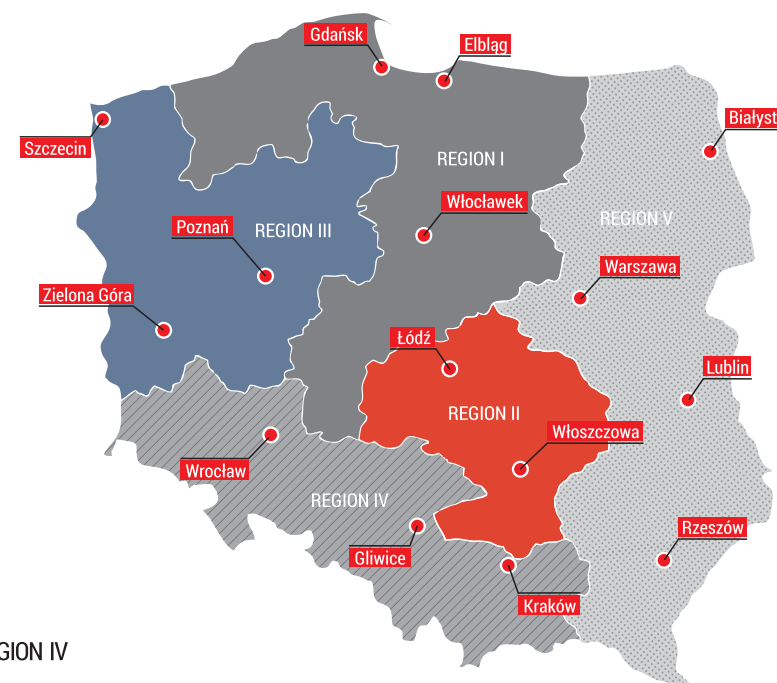
Obszar obsługi: ENEA, oddziały Poznań, Bydgoszcz
61-369 Poznań, ul. Wągrowa 2 / pok. 214
tel./fax: 61 87 41 654, poznan@zpue.pl
Dyrektor Biura: Grzegorz Gryczyński - 506 005 481

Zachodniopomorskie Biuro Techniczno-Handlowe

Obszar obsługi: ENEA,
oddziały Szczecin, Gorzów Wielkopolski
70-392 Szczecin, ul. Wawrzyniaka 6W
tel. 506 005 480, szczecin@zpue.pl
Dyrektor Biura: Rafał Urbanowicz - 506 005 480

Lubuskie Biuro Techniczno-Handlowe

Obszar obsługi: ENEA, oddział Zielona Góra
65-775 Zielona Góra, ul. Zacisze 13
tel. 506 005 490, zielonagora@zpue.pl
Dyrektor Biura: Michał Samol - 506 005 490



REGION IV

Dyrektor Regionu: Jakub Gębski - 506 005 119

Śląskie Biuro Techniczno-Handlowe

Obszar obsługi: TAURON,
oddziały Gliwice, Będzin, Bielsko-Biała, Częstochowa
44-100 Gliwice, ul. Portowa 16 L
tel: 32 79 04 950, gliwice@zpue.pl
Dyrektor Biura: Marek Gałązka - 506 005 544

Dolnośląskie Biuro Techniczno-Handlowe

Obszar obsługi: TAURON,
oddziały Wrocław, Wałbrzych, Opole, Legnica, Jelenia Góra
54-424 Wrocław, Wrocławski Park Technologiczny
Budynek Omega, ul. Duńska 7, II Piętro, p. 201
wroclaw@zpue.pl
Dyrektor Biura: Marek Bibersztajn - 506 005 484

Małopolskie Biuro Techniczno-Handlowe

Obszar obsługi: TAURON, oddziały Kraków, Tarnów
(aktualny adres na stronie www.zpue.pl)
tel./fax: 12 63 42 114, krakow@zpue.pl
Dyrektor Biura: Wojciech Błazucki - 506 005 494

REGION V

Dyrektor Regionu: Wojciech Smoczek 506 005 483

Mazowieckie Biuro Techniczno-Handlowe

Obszar obsługi: PGE Dystrybucja S.A. i innogy,
oddział Warszawa
02-677 Warszawa, ul. Wynalazek 4, VII piętro
tel: 22 35 10 200, warszawa@zpue.pl
Dyrektor Biura: Piotr Roguski - 506 005 493

Podlaskie Biuro Techniczno-Handlowe

Obszar obsługi: PGE Dystrybucja S.A.,
oddział Białystok
15-085 Białystok, ul. J.K. Branickiego 17A/210
bialystok@zpue.pl
Dyrektor Biura: Tomasz Tomczuk - 506 005 488

Lubelskie Biuro Techniczno-Handlowe

Obszar obsługi: PGE Dystrybucja S.A.,
oddziały Lublin, Zamość
20-709 Lublin, ul. Zygmunta Krasińskiego 2
lokal nr 23/ róg ul. Tomasza Zana
tel: 81 44 67 222, lublin@zpue.pl
Dyrektor Biura: Radosław Martyniuk - 506 005 485

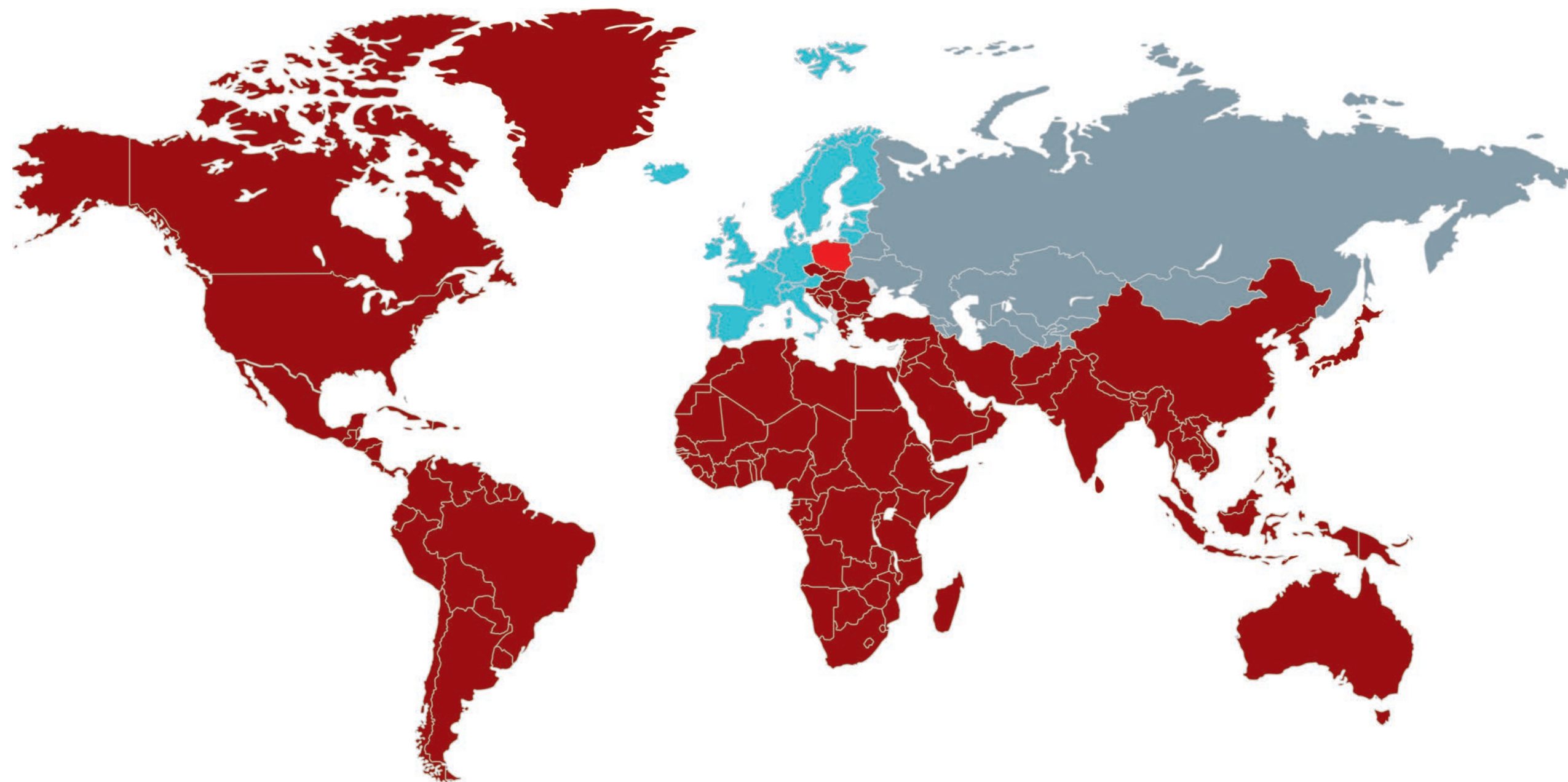
Podkarpackie Biuro Techniczno-Handlowe

Obszar obsługi: PGE Dystrybucja S.A.,
oddział Rzeszów
35-105 Rzeszów, ul. Przemysłowa 7b
tel: 17 864 04 55, rzeszow@zpue.pl
Dyrektor Biura: Robert Grabka - 506 005 307



Znajdziesz nas

You will find us



Kontakty do Działu Sprzedaży Eksportowej

Contact details for Export Sales Department

Region Wschodni

Krzysztof Walasek
M: +48 506 005 207
T: +48 41 38 81 207
@: krzysztof.walasek@zpue.pl

Region Zachodni

Wacław Zając
M: +48 506 005 206
T: +48 41 38 81 206
@: wacław.zajac@zpue.pl

Region Południowy

Łukasz Hajduk
M: +48 506 005 233
T: +48 41 38 81 233
@: lukasz.hajduk@zpue.pl



ZPUE S.A., ul. Jędrzejowska 79 c, 29-100 Włoszczowa
tel.: +48 41 38 81 000, fax: +48 41 38 81 001, @: office@zpue.pl

 /zpuekoronea

 /zpue_koronea

www.zpue.pl

